



**PROTOCOLUL NR. 1**  
**LA CONVENȚIA EUROPEANĂ PENTRU PREVENIREA**  
**TORTURII ȘI A PEDEPSELOR SAU TRATAMENTELOR**  
**INUMANE SAU DEGRADANTE**

*(Strasbourg, 4 noiembrie 1993)*

*Statele membre* ale Consiliului Europei, semnatare ale prezentului Protocol la Convenția europeană pentru prevenirea torturii și a pedepselor sau tratamentelor inumane sau degradante, semnată la Strasbourg la 26 noiembrie 1987 (denumită în continuare *Convenția*),

*Considerând* că este oportun să se permită statelor nemembre ale Consiliului Europei să adere la Convenție, la invitația Comitetului Miniștrilor,

*Au convenit* asupra celor ce urmează:

**ARTICOLUL 1**

Paragraful 1 al articolului 5 al Convenției se completează cu un alineat, după cum urmează:

“In cazul alegerii unui membru al Comitetului în numele unui stat nemembru al Consiliului Europei, Biroul Adunării Consultative invită Parlamentul statului interesat să prezinte trei candidați, dintre care cel puțin doi au cetățenia acestuia. Alegerea de către Comitetul Miniștrilor va avea loc după consultarea părții interesate.”

**ARTICOLUL 2**

Articolul 12 al Convenției se citește după cum urmează:

“Anual, Comitetul înaintează Comitetului Miniștrilor, ținând seama de regulile de confidențialitate prevăzute la art. 11, un raport general referitor la activitățile sale, care este transmis Adunării Consultative, cât și oricărui stat nemembru al Consiliului Europei parte la Convenție, și făcut public.”

**ARTICOLUL 3**

Textul articolului 18 al Convenției devine paragraful 1 al aceluiași articol și se completează cu un paragraf 2, redactat astfel:

“2. Comitetul Miniștrilor al Consiliului Europei poate invita orice stat nemembru al Consiliului Europei să adere la Convenție.”

**ARTICOLUL 4**

La paragraful 2 al articolului 19 al Convenției, cuvântul *membru* este suprimat, iar cuvintele *sau aprobare* sunt înlocuite cu cuvintele *aprobare sau aderare*.

## ARTICOLUL 5

La paragraful 1 al articolului 20 al Convenției, cuvintele *sau aprobare* sunt înlocuite cu cuvintele *aprobare sau aderare*.

## ARTICOLUL 6

1. Fraza introductivă a articolului 23 al Convenției se citește după cum urmează:  
“Secretarul general al Consiliului Europei va notifica statelor membre, cât și oricărui stat nemembru al Consiliului Europei parte la Convenție.”

2. La litera b) a articolului 23 al Convenției, cuvintele *sau aprobare* sunt înlocuite cu cuvintele *aprobare sau aderare*.

## ARTICOLUL 7

Prezentul Protocol este deschis spre semnare statelor membre ale Consiliului Europei semnatare ale Convenției, care pot să-și exprime consimțământul prin:

- a) semnare fără rezerva ratificării, a acceptării sau a aprobării; sau
- b) semnare sub rezerva ratificării, a acceptării sau a aprobării, urmată de ratificare, acceptare sau aprobare.

2. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare vor fi depuse la Secretarul general al Consiliului Europei.

## ARTICOLUL 8

Prezentul Protocol va intra în vigoare în prima zi a lunii ce urmează după expirarea unei perioade de 3 luni de la data la care toate părțile la Convenție își vor fi exprimat consimțământul la Protocol, potrivit dispozițiilor art. 7.

## ARTICOLUL 9

Secretarul general al Consiliului Europei va notifica statelor membre ale Consiliului Europei:

- a) orice semnare;
- b) depunerea fiecărui instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare;
- c) data intrării în vigoare a prezentului Protocol, potrivit art. 8;
- d) orice alt act, notificare sau comunicare în legătură cu prezentul Protocol.

In constatarea celor de mai sus, subsemnații, având depline împuterniciri în acest scop, au semnat prezentul Protocol.

Încheiat la Strasbourg la 4 noiembrie 1993, în limbile franceză și engleză, ambele texte fiind egal autentice, într-un singur exemplar, care va fi depus în arhivele Consiliului Europei. Secretarul general al Consiliului Europei va transmite o copie certificată fiecărui stat membru al Consiliului Europei.